

31994L0078

L 354/10

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

31.12.1994

DIRECTIVA 94/78/CE A COMISIEI**din 21 decembrie 1994****de adaptare la progresul tehnic a Directivei 78/549/CEE a Consiliului privind apărătorile de roți pentru autovehicule**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

Articolul 1

având în vedere Directiva 70/156/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea autovehiculelor și a remorcilor acestora ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată prin Directiva 93/81/CEE a Comisiei ⁽²⁾ și, în special, articolul 13 alineatul (2) al celei dintâi,

având în vedere Directiva 78/549/CEE a Consiliului din 12 iunie 1978 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la apărătorile de roți pentru autovehicule ⁽³⁾ și, în special, articolul 4 al celei dintâi,

întrucât Directiva 78/549/CEE este una dintre directivele speciale privind procedura de omologare CEE de tip instituite prin Directiva 70/156/CEE; întrucât, prin urmare, dispozițiile Directivei 70/156/CEE privind sistemele, componentele și unitățile tehnice separate ale vehiculelor se aplică prezentei directive;

întrucât îndeosebi articolul 3 alineatul (4) și articolul 4 alineatul (3) din Directiva 70/156/CEE impun ca fiecărei directive speciale să i se atașeze o fișă de informații care să cuprindă punctele relevante prevăzute în anexa I la Directiva 70/156/CEE, precum și un certificat de omologare de tip întemeiat pe anexa VI la respectiva directivă, astfel încât omologarea să poată fi computerizată;

întrucât numărul de autoturisme cu patru roți motoare este în creștere, indiferent dacă cele patru roți motoare sunt cuplate permanent, sunt cuplate automat sau sub controlul conducătorului auto; întrucât, în cazul unor astfel de autoturisme și având în vedere progresul tehnic, este necesară revizuirea anumitor parametri de proiectare și funcționare și să se modifice anumite dispoziții ale Directivei 78/549/CEE într-un mod care să reflecte situația actuală și de perspectivă a pieței și care să fie compatibil cu practicile de proiectare, construcție și siguranță în exploatare;

întrucât dispozițiile prezentei directive sunt conforme cu avizul Comitetului pentru adaptarea la progresul tehnic instituit prin Directiva 70/156/CEE,

Directiva 78/549/CEE se modifică după cum urmează:

1. În articolul 1, expresia „(definită în anexa I la Directiva 70/156/CEE)” se înlocuiește cu expresia „(definită în anexa II A la Directiva 70/156/CEE)”.
2. Anexele I și II se modifică în conformitate cu punctele 1, 2 și 3 din anexa la prezenta directivă.
3. Se adaugă anexa III menționată la punctul 4 din anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

(1) Începând cu 1 iulie 1995, statele membre:

- nu pot să refuze, pentru un anumit tip de autovehicul, acordarea omologării CEE de tip sau a omologării naționale de tip;
- nu pot să interzică înmatricularea, vânzarea sau introducerea în circulație a vehiculelor

din motive legate de apărătorile de roți pentru autovehicule dacă apărătorile de roți se conformează cerințelor Directivei 78/549/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.

(2) Începând cu 1 ianuarie 1996, statele membre:

- nu mai acordă omologarea CEE de tip;
- pot refuza acordarea omologării naționale

unui tip de vehicul din motive legate de apărătorile de roți, dacă nu sunt îndeplinite cerințele Directivei 78/549/CEE, astfel cum a fost modificată de prezenta directivă.

Articolul 3

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 1 iulie 1995. Ele informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

⁽¹⁾ JO L 42, 23.2.1970, p. 1.

⁽²⁾ JO L 264, 23.10.1993, p. 49.

⁽³⁾ JO L 168, 26.6.1978, p. 45.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 4

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 21 decembrie 1994.

Pentru Comisie

Martin BANGEMANN

Membru al Comisiei

ANEXĂ

1. Imediat înaintea titlului „Anexa I” se introduce următorul text:

„Lista anexelor:

<i>Anexa I</i>	Cerințe generale, cerințe speciale, utilizarea lanțurilor antiderapante, cererea pentru omologarea CEE de tip, acordarea omologării CEE de tip, modificări ale aprobărilor, conformitatea producției
<i>Anexa II</i>	Fișă de informații
<i>Anexa III</i>	Certificat de omologare de tip”

2. Anexa I se modifică după cum urmează:

- (a) Se introduce următorul titlu la anexa I:

„CERINȚE GENERALE, CERINȚE SPECIALE, UTILIZAREA LANȚURILOR ANTIDERAPANTE, CEREREA PENTRU OMOLOGAREA CEE DE TIP, ACORDAREA OMOLOGĂRII CEE DE TIP, MODIFICĂRI ALE APROBĂRIILOR, CONFORMITATEA PRODUCȚIEI”

- (b) Punctul 2.1 se înlocuiește cu următorul text:

„2.1. Apărătorile de roți trebuie să îndeplinească următoarele cerințe atunci când vehiculul este gata de drum (a se vedea punctul 2.6 din anexa II), cu un pasager pe scaunul din față și roțile în poziție dreaptă.”

- (c) Punctul 2.1.1 se înlocuiește cu următorul text:

„2.1.1. În zona formată de planurile radiale la un unghi de 30 de grade în partea din față și 50 de grade în partea din spate a centrului roților (a se vedea figura 1), lățimea totală (q) a apărătorilor de roți trebuie să fie cel puțin suficientă pentru a acoperi lățimea totală a tipului (b) ținând seama de extremele combinației pneu/roată astfel cum sunt prevăzute de constructor și cum se indică la punctul 1.3 din apendicele la anexa III. În cazul unor roți duble se ia în calcul lățimea totală (t) care acoperă cele două pneuri.”

- (d) Punctul 3.1 se înlocuiește cu următorul text:

„3.1. În cazul vehiculelor cu două roți motoare, constructorul certifică faptul că vehiculul este proiectat astfel încât să se poată folosi cel puțin un tip de lanț antiderapant pentru zăpadă pe cel puțin unul dintre tipurile de roți și pneuri omologate pentru roțile motoare ale aceluși tip de vehicule. Constructorul specifică o combinație lanț antiderapant/pneu/roată adecvată pentru vehicul și o indică la punctul 1.2 din apendicele la anexa III.”

- (e) La punctul 3 se adaugă punctele noi 3.2 și 3.3:

„3.2. În cazul vehiculelor cu patru roți motoare, inclusiv vehiculele la care o axă de tracțiune poate fi decuplată manual sau automat, constructorul certifică faptul că vehiculul este proiectat astfel încât să se poată folosi cel puțin un tip de lanț antiderapant pentru zăpadă pe cel puțin unul dintre tipurile de roți și pneuri aprobate pentru cel puțin una dintre punțile motoare, care nu poate fi decuplată, a aceluși tip de vehicul. Constructorul specifică o combinație lanț antiderapant/pneu/roată adecvată pentru vehicul și roțile motoare la care lanțurile antiderapante pot fi montate și o indică la punctul 1.2 din apendicele la anexa III.

3.3. Fiecare vehicul care se încadrează în seriile de vehicule conforme cu omologarea CEE de tip este însoțit de instrucțiuni privind tipul sau tipurile de lanțuri antiderapante care pot fi folosite.”

- (f) Punctul 4.1 se înlocuiește cu următorul text:

„4.1. Cererea pentru omologarea CEE de tip în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE a unui tip de vehicul privind apărătorile de roți se depune de către constructor.”

- (g) Punctul 4.2 se înlocuiește cu următorul text:

„4.2. Un model de fișă de informații se găsește în anexa II.”

- (h) Punctele 4.2.1 și 4.2.2 se elimină.

(i) Punctele 5, 6, 7 se adaugă după cum urmează:

„5. ACORDAREA OMOLOGĂRII CEE DE TIP

5.1. În cazul în care cerințele relevante sunt îndeplinite, se acordă omologarea CEE de tip în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din Directiva 70/156/CEE.

5.2. În anexa III se prezintă un model de certificat de omologare CEE de tip.

5.3. Se alocă fiecărui tip de vehicul omologat un număr de omologare conform anexei VII la Directiva 70/156/CEE. Un stat membru nu alocă același număr unui alt tip de vehicul.

6. SCHIMBĂRI ALE TIPULUI ȘI MODIFICĂRI ALE OMOLOGĂRII

6.1. În cazul schimbărilor tipului de vehicul omologat în temeiul prezentei directive, se aplică dispozițiile articolului 5 din Directiva 70/156/CEE.

7. CONFORMITATEA PRODUCȚIEI

7.1. Se iau măsuri de asigurare a conformității producției conform dispozițiilor stipulate în articolul 10 din Directiva 70/156/CEE.”

3. Anexa II se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA II

Fișa de informații nr.

în conformitate cu anexa I la Directiva 70/156/CEE a Consiliului privind omologarea CEE de tip a unui vehicul cu referire la apărătorile de roți, Directiva 78/549/CEE, astfel cum a fost modificată prin Directiva...../...../CEE.

Următoarele informații trebuie transmise, după caz, în trei exemplare și trebuie să conțină un cuprins. Orice desen trebuie transmis la scara corespunzătoare și cu suficiente detalii, în format A4 sau într-un dosar format A4. Dacă există fotografiile, acestea trebuie să fie suficient de detaliate.

Dacă sistemele, componentele sau unitățile tehnice separate sunt prevăzute cu comenzi electronice, trebuie furnizate informații privind performanțele acestora.

0. INFORMAȚII GENERALE

0.1. Marcă (numele comercial al constructorului):

0.2. Tipul și denumirea sau denumirile comerciale generale

0.3. Mod de identificare a tipului, dacă este marcat pe vehicul ^(b):

0.3.1. Amplasarea marcajului:

0.4. Categoria vehiculului ^(c):

0.5. Denumirea și adresa constructorului:

0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

1. CARACTERISTICI GENERALE DE CONSTRUCȚIE ALE VEHICULULUI

1.1. Fotografii și/sau desene ale unui vehicul reprezentativ.

1.3. Numărul de axe și roți:

1.3.1. Numărul și poziția axelor cu roți duble.

2. MASE ȘI DIMENSIUNI ^(e)

(în kg și mm) (a se vedea desenul dacă este cazul)

2.4. Categoria dimensiunilor vehiculului (total)

2.4.1. Pentru șasiu fără caroserie

Numotarea punctelor și notele de subsol utilizate în prezenta fișă de informații corespund celor stabilite în anexa I la Directiva 70/156/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 92/53/CEE.
Punctele care nu sunt relevante pentru scopurile prezentei directive au fost omise.

- 2.4.1.3. Înălțime (descărcat) ⁽¹⁾ (în cazul suspensiilor reglabile în înălțime indică poziția normală de deplasare):
- 2.4.2. Pentru șasiu cu caroserie
- 2.4.2.3. Înălțime (descărcat) ⁽¹⁾ (în cazul suspensiilor reglabile în înălțime indică poziția normală de deplasare):
- 2.6. Masa vehiculului cu caroserie în stare de funcționare sau masa șasiului cu cabină dacă constructorul nu montează caroseria (inclusiv lichidul de răcire, uleiurile, carburantul, uneltele, roata de rezervă și conducătorul auto) ⁽²⁾ (maximă și minimă pentru fiecare versiune):
6. SUSPENSII
- 6.6. Pneuri și roți
- 6.6.1. Combinație/Combinații pneuri/roți (Pentru pneuri se indică descrierea dimensiunii, indexul capacității de sarcină minimă, simbolul categoriei minime de viteză; pentru roți se indică dimensiunea/dimensiunile jeților și abaterea/abaterile)
- 6.6.1.1. Axe
- 6.6.1.1.1. Axa 1:
- 6.6.1.1.2. Axa 2:
- 6.6.1.1.3. Axa 3:
- 6.6.1.1.4. Axa 4:
- 6.6.4. Combinația lanț antiderapant/pneu/roată pe puntea față și/sau pe puntea spate adecvată pentru tipul de vehicul, recomandată de constructor.
9. CAROSERIA
- 9.16. Apărătorile de roți
- 9.16.1. Scurtă descriere a vehiculului privind apărătorile de roți
- 9.16.2. Desene detaliate ale apărătorilor de roți și ale poziției acestora pe vehicul prezentându-se dimensiunea specificată în figura 1 din anexa 1 la Directiva 78/549/CEE, luând în considerare extremele combinațiilor pneu/roată.”

4. Se adaugă următoarea anexă III:

„ANEXA III

MODEL

(format maxim: A4 (210 × 297 mm))

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CEE DE TIP

Ștampila autorității

Comunicare privind:

- omologarea de tip ⁽¹⁾;
- prelungirea omologării de tip ⁽¹⁾;
- neacordarea omologării de tip ⁽¹⁾;
- retragerea omologării de tip ⁽¹⁾

unui tip de vehicul/componentă/unitate tehnică separată ⁽¹⁾ în temeiul Directivei.../.../CEE, astfel cum a fost modificată prin Directiva.../.../CEE.

Numărul omologării de tip:

Motivul prelungirii:

⁽¹⁾ Se taie mențiunile necorespunzătoare.

Secțiunea I

- 0.1. Marca (numele comercial al constructorului):
- 0.2. Tipul și denumirea sau denumirile comerciale generale:
- 0.3. Modul de identificare a tipului, dacă acesta este marcat pe vehicul/componentă/unitatea tehnică separată ⁽¹⁾ ⁽²⁾
- 0.3.1. Amplasarea marcajului:
- 0.4. Categoria vehiculului. ⁽³⁾
- 0.5. Denumirea și adresa constructorului.
- 0.7. În cazul componentelor și unităților tehnice separate, amplasarea și metoda de aplicare a mărcii de omologare CE de tip:
- 0.8. Denumirea (denumirile) și adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

Secțiunea II

- 1 Informații suplimentare (dacă este cazul): a se vedea apendicele
- 2 Serviciul tehnic responsabil cu efectuarea încercărilor:
- 3 Data raportului de încercare:
- 4 Numărul raportului de încercare:
- 5 Observații (dacă există): a se vedea apendicele
- 6 Locul:
- 7 Data:
- 8 Semnătura:
- 9 Se anexează cuprinsul dosarului descriptiv depus la autoritatea de omologare, care poate fi obținut la cerere.

Apendice

la certificatul de omologare CEE de tip nr.
 privind omologarea unui vehicul în temeiul Directivei 78/549/CEE, astfel cum a fost
 modificată prin Directiva...../...../CEE

1. Informații suplimentare:
 - 1.1. Scurtă descriere a vehiculului privind apărătorile de roți:
 - 1.2. Combinația lanț antiderapant/pneu/mărimea roții pe puntea față și/sau pe puntea spate, specificată de constructor:
 - 1.3. Combinația/combinațiile pneu/roată, inclusiv abaterile specificate de constructor:
5. Observații.”

⁽¹⁾ Se taie mențiunile necorespunzătoare.

⁽²⁾ Dacă mijloacele de identificare a tipului conțin caractere care nu sunt relevante pentru descrierea vehiculului, componentei sau unității tehnice separate cuprinse în acest certificat de omologare, aceste caractere sunt reprezentate în documentație de simbolul «?» (de exemplu, ABC??123??)

⁽³⁾ În conformitate cu definițiile din anexa II A la Directiva 70/156/CEE.